

Vietnamese

Trung tâm Công lý Cộng đồng

Trung tâm Công lý Cộng đồng là gì?

Trung tâm Công lý Cộng đồng (Community Justice Centre - CJC) đã được thiết lập bởi Chính phủ Lãnh thổ Bắc Úc để cung cấp dịch vụ điều đình (mediation services) cho cộng đồng nhằm giúp giải quyết những cuộc tranh chấp giữa người này với người kia mà không phải dùng đến biện pháp tòa án/pháp lý. Dịch vụ của chúng tôi là hoàn toàn miễn phí, được bảo mật, do quý vị tự ý chọn, nhanh chóng và dễ dàng sử dụng.

Tại sao chọn sự Điều đình?

Sự Điều đình có nghĩa là những người có tranh chấp đến cùng nhau để bàn luận các vấn đề đang tranh chấp. Nó cho phép mọi người đang tranh chấp có một lời nói trong lúc tìm đến những giải pháp cho vấn đề. Nó cung cấp cách giải quyết tranh chấp mà không phải đưa nhau ra tòa để có thể phải mất nhiều thời gian và tiền bạc.

CJC cung cấp một môi trường đối thoại an toàn và thân mật nơi những phe phái tranh chấp có thể tìm ra giải pháp cho cuộc tranh chấp với trợ giúp của những người điều đình có huấn luyện chuyên nghiệp.

Những phiên họp điều đình tại CJC được tổ chức bởi một hay hai người điều đình có huấn luyện chuyên nghiệp và vô tư/không thiên vị nhằm giúp quý vị:

- Xác định các vấn đề.
- Suy nghĩ cách để giải quyết các vấn đề.
- Suy nghĩ về những sự lựa chọn khác nhau.
- Làm việc chung để cùng nhau đạt đến một thỏa thuận.

Những người điều đình có nhiệm vụ hướng dẫn các phiên họp điều đình.

Những người trong cuộc tranh chấp sẽ quyết định cái gì được bàn luận và cái gì được thỏa thuận.

Những người điều đình là vô tư/không thiên vị và không đứng vào phe này hay phe kia và cũng không cung cấp những khuyên cáo về pháp lý.

Hơn 85% trong số những cuộc điều đình dẫn đến một thỏa thuận đạt được.

Trong đa số những trường hợp, những cuộc điều đình có thể được thu xếp nhanh và cần chỉ khoảng 2-4 giờ.

Những loại tranh chấp nào thì thích hợp cho sự điều đình?

CJC có thể giúp đỡ quý vị về nhiều loại tranh chấp, bao gồm :

- Tranh chấp trong cộng đồng/láng giềng, những thứ như: hàng rào, tiếng ồn, thú nuôi trong nhà, cây cỏ, thiệt hại về tài sản, cách ứng xử của người này với người kia.
- Giao tế ở nơi làm việc (Workplace communication).
- Những xung đột giữa các thành viên trong câu lạc bộ hay các tổ chức.
- Những mối quan hệ giữa các thành viên trong gia đình.
- Những vụ đòi bồi thường nhỏ/ những vụ đòi bồi thường dân sự.

- Đối chất giữa Nạn nhân và Người vi phạm (Victim Offender Conferencing).
- Nhiều kiểu tranh chấp khác.

Làm sao để thu xếp sự điều đình

Quý vị có thể gọi điện bằng số điện thoại miễn phí Freecall của chúng tôi, viết thư, gửi thư điện tử hay đến gặp chúng tôi.

Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí.

Khi quý vị gọi điện cho CJC, nhân viên có kinh nghiệm của chúng tôi sẽ:

- Nói chuyện với quý vị về vấn đề tranh chấp và bàn phương cách để quý vị có thể giải quyết chính nó.
- Cung cấp thông tin hoặc chỉ dẫn những cơ quan chuyên môn khác (referral).
- Đánh giá xem cuộc tranh chấp của quý vị có thích hợp với việc điều đình hay không và nếu thích hợp thì yêu cầu quý vị cho biết các thông tin ngắn gọn về quý vị, những mối quan ngại của quý vị và chi tiết của những người liên hệ khác; và
- Với sự cho phép của quý vị, chúng tôi sẽ tiếp xúc với người liên hệ khác để thu xếp cuộc điều đình tại một thời điểm tiện lợi đối với cả hai phía.

Những cuộc điều đình có thể được thu xếp vào ban ngày, vào buổi tối hay vào cuối tuần.

Những sự điều đình được tổ chức tại Trung tâm Công lý Cộng đồng ở Darwin hay tại những địa điểm địa phương thích hợp khác trong Lãnh thổ Bắc Úc.

Những cuộc hội nghị bằng điện thoại (telephone conferencing) cũng có thể được thu xếp.

Địa chỉ liên hệ

Để biết thêm chi tiết và và giúp đỡ, xin gọi:

Điện thoại: 1800 000 473.

Điện báo (Facsimile): 08 89996226.

Điện thư Email: cjc.doj@nt.gov.au.

Viết thư về:

Hộp thư GPO 1722.

DARWIN NT 0801

Đến gặp trực tiếp chúng tôi tại:

Level 1

Darwin Magistrates Court

Darwin NT 0800